

石黑一雄最新长篇《克拉拉与太阳》全球同步首发,中译本首印十万册、线上线下花式推广

预售五分钟800本抢空的背后,名家新作如何出圈?

■本报记者 许畅

300册限量版毛边本仅20秒售罄,天猫旗舰店预售五分钟800本抢空,为线下书店定制的文创书签与帆布包让不少网友直呼“入坑了”“拼手速”……昨天,英籍日裔作家石黑一雄自2017年获诺贝尔文学奖后出版的首部长篇《克拉拉与太阳》全球同步首发,简体中文版由上海译文出版社引进出版并在线预售。海报刷屏朋友圈、预售战绩惊人的背后,这部名家新作何以成功出圈?

“身处互联网时代,注意力抢夺激烈,我们不希望好书淹没。要让一本书从海量资讯中被看见,需要出版方结合产品特点,线上线下策划互动话题,最大化迭代升级开发文本的魅力。”上海译文出版社副总编辑黄昱宁在接受记者采访时谈到,无论是版权交易、翻译等环节的顺畅衔接,还是文本的艺术表现手法,这部世界级作家的优质纯文学作品,在全球疫情阴影之下格外温暖人心,富有治愈感。“此次顺利融入全球同步首发的节奏,是国内出版业近年来少有的案例。这也从一个

侧面说明,中国出版商在世界舞台上的分量和影响力正与日俱增。”

线上线下互动传播,为小说打造社交化消费场景

距上一部《被掩埋的巨人》时隔六年,石黑一雄新作《克拉拉与太阳》,吊足了粉丝的胃口。全球各大出版社都在第一时间加入“狂欢”,市场预热花样百出——有的推出了不同版本的限量版,日本出版社拿出迥异于英文原版的封面设计,有些则在户外玩起了墙面彩绘。

上海译文出版社线上线下齐发力,首印十万册投入市场。封面在原版图样的基础上,创新设计了镂空精装封套,使得画面更有立体感。无论是天猫旗舰店投放的300万本资金封面毛边本限定款,上线20秒便一抢而空;还是电商平台预售搭配的布面珍藏版《长日将尽》赠品,都被网友留言“诚意满满”。3月8日起,全国书店全面上架《克拉拉与太阳》,读者在参与首发的实体店购书会获得限定款帆布包;其中,西西弗书店还打造了一套三枚限定款书签,设计师以书中



▲《克拉拉与太阳》日文版封面。
▼中译本书店海报。

场景为灵感创作了三个主题画面,以日光变化串联起整个故事,可以“玩”出新封面,予人惊喜。这些线上线下的联手互动,也为小说打造了丰富的社交化消费场景,引发更多传播话题。

“这是一部关于人类心灵的作品,虽

然讲述的是发生在遥远未来的故事,却对此时此地有着刻不容缓的启发意义。”英国费伯出版社编辑安吉斯·卡吉尔认为,作品在延续石黑一雄一贯细腻内敛写作风格的同时,也充满了各种刺激惊奇的内容。书中,专为陪伴儿童而设计的

太阳能人工智能机器人克拉拉,迎来她期待已久的人类伙伴——女孩乔西。作为具备极高观察、推理与共情能力的二代AF机器人,克拉拉将负责陪伴乔西生活。然而,当克拉拉真正进入乔西的生活后,又会发生哪些意想不到的故事?

据悉,《克拉拉与太阳》输出了十几种语言,简体中文版去年4月就开始翻译。有意思的是,为了让全球同步出版更有效率,英国出版商专门组织了“译者线上论坛”,多国译者可以在线咨询遇到的难题,如果是比较普遍的共同问题,石黑一雄会发邮件统一答复。

剥去科幻外衣,暖内心核“治愈”全球疫情下的多元读者

《克拉拉与太阳》的故事发生在科技高度发展的未来,题材涉及人工智能的发展与伦理等热门话题。近年来,世界多地作家敏锐观察到AI技术对人类的冲击与挑战,头顶诺奖光环的石黑一雄,能写出新意吗?“这个话题本身,在写作上或许谈不上多么新鲜。乍看之下,你也许会觉得这只是

石黑一雄当下创作潮流的作品。但读完会发现,作家独辟蹊径地交出了一份自己的答卷。”责编吴浩静评价,剥去科幻的外衣,作品中依然有我们熟悉的配方。小说感人至深,却并非为赚取读者的眼泪,而是包含了石黑特有的细腻、克制和内敛。

新作中,石黑一雄通过人工智能机器人的视角,探索了“究竟什么是爱”。而在此前的《别让我走》中,他也曾追问过仿生人存在的伦理问题——何为人?何为人性?如果人类的心灵是一座复杂的迷宫,有没有被穷尽和复制的可能?如果有可能,那么,让我们每个人都如此与众不同、无可替代的,究竟是什么呢?

书中有一细节:因一次与乔西母亲的出游,克拉拉开始逐步知晓女孩“总是被避而不谈”的秘密,带着被科技严苛缝合计算过的身体与意识,克拉拉遭遇了此前从未设定过的情景。“和以往石黑一雄出版的作品不同的是,这部科幻小说覆盖的读者群更广泛。我们希望吸引更多年轻学子、家长们加入到阅读克拉拉的行列中来。”出版方如是期待。

著名电竞游戏《英雄联盟》推出“中国风”皮肤

设计师创新《山海经》概念游戏皮肤,为何能风靡全球

■本报记者 宣晶

传说中的奇珍异兽“误入”符咒之地,他们身着华丽衣袍或威严肃甲,云雷纹、祥云纹、蝙蝠纹等中国古代纹饰点缀其间,民族乐器古筝、琵琶、梆笛合奏出宛如天籁的专属音效……近日,国际游戏开发商拳头游戏(Riot Games)出品的多人在线竞技游戏《英雄联盟》因“中国风设计”登上热搜,这款“山海经”游戏皮肤的灵感源于古书《山海经》。传统文化借由全球影响力最大的电竞游戏翩然“出海”,激起了海外玩家对中国古代神话的浓厚兴趣。

据《2020年中国游戏产业报告》统计,中国游戏用户数量已达6.65亿人,去年中国游戏市场实际销售收入2786.87亿元,同比增长20.71%,已连续五年保持高速增长。近年来,众多海外游戏厂商不断深入挖掘中华文化宝藏,为传统文化注入时尚基因,不仅让中国龙、熊猫成为潮流文化符号,也使《山海经》《西游记》《三国演义》等古籍名著逐渐成为海外青年玩家所知。游戏设计团队对中华传统文化的创造性转化、创新性发展,能为中国游戏厂商提供什么创意思路呢?

美美与共,中华传统文化成为全球游戏产业的重要灵感来源

具有鲜明中国特征的文化元素与奇幻风格的游戏角色融为一体,新奇热闹之外,有着怎样的思考?为此,记者对游戏开发团队进行了独家专访。对于《英雄联盟》开发商拳头游戏来说,推出“山海经”皮肤并非心血来潮,早在2019年夏天,设计团队就开始讨论,如何打造一套富有东方神话生物色彩的游戏皮肤,“我们第一时间想到了《山海经》,它记载着奇珍异兽和民间传说的神话地理志,书中描绘的很多生物特征都与《英雄联盟》游戏角色有着共通性”。

在众多游戏角色中,设计团队选中了编号“大虫子”的虚空生物——科加斯,灵感来自于中国古神话中的神兽“饕餮”。根据《山海经》中的描述,游戏开发者为科加斯设定了贪婪嗜吃的个性,并为之增添了吞噬太阳的习惯动作。随即,燃、妮蔻、诺提勒斯等与《山海经》故事人物有类似设定的游戏角色也进入了设计团队的视野。同源的皮肤主题互相叠加形成清晰文脉,构建出具有独特文化底色的“平行宇宙”,进一步丰富了《英雄联盟》的可玩性和文化底蕴。“整个设计团队都很享受开发过程,如果大家喜欢该系列创意,我们将来还可以考虑扩展‘山海经’皮肤主题,并尝试以不同的视觉来展示更多中国风或东方神话题材”。

各美其美,美美与共。中华优秀传统文化不仅为中华民族的生生、发展和壮大提供了丰厚的精神滋养,也成为全球创意文化产业,尤其是游戏产业的重要灵感来源。芬兰移动游戏巨头Supercell瞄准中国市场,王牌力作《荒野乱斗》专门制作了以中国龙为核心元素的纪念皮肤“红龙杰西”;经典手游《部落冲突》发布开服8

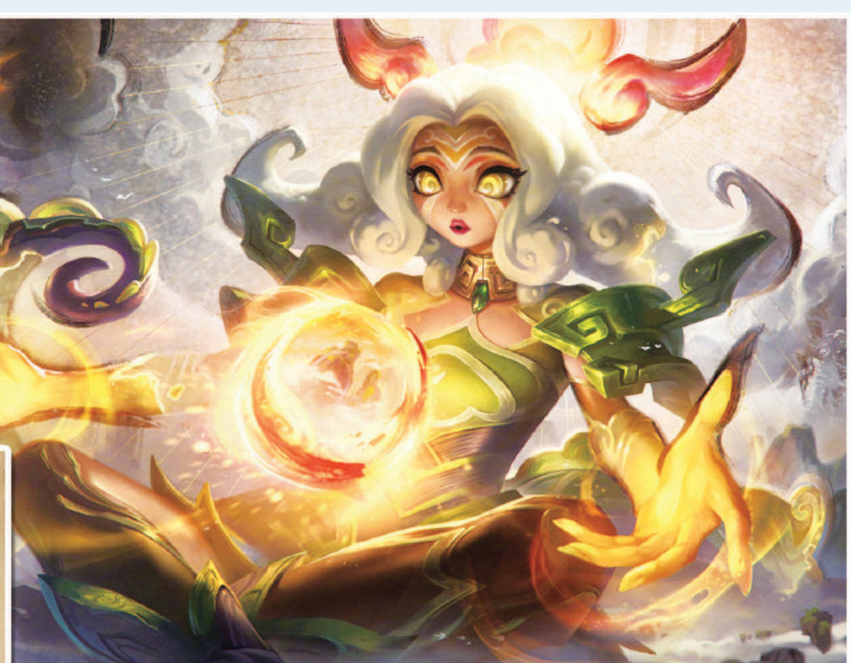
精雕细琢,打造电竞游戏“平行宇宙”亦要“水磨功夫”

从全球游戏市场来看,一些资深玩家对《山海经》里的神话人物或许并不陌生。Valve出品的著名射击游戏《反恐精

英(CS:GO)中有不少“中国风”皮肤,第一款以中文命名的枪械皮肤就是“相柳”。这把游戏“名枪”枪身图案为手绘的紫金九头蛇,介绍中还注明“小心涨潮”的提示,以此呼应相柳在《山海经》中的水怪形象。

相比《反恐精英(CS:GO)》中游戏道具的单体设计,《英雄联盟》打造“平行宇宙”的过程更为复杂。在拳头游戏开发团队的设定中,“山海经”是隐藏在游戏大陆角落的上古神器,画中世界栖息着奇珍异兽和上古之神,各自掌管着不同属性的力量。特定的游戏角色施展魔法,打开这幅神奇画卷,画中世界就可以与游戏世界短暂连通。然而,锁定游戏角色,设定世界体系,仅是游戏设计链条上的第一步。从2019年提出设想到2021年新春正式推出,设计团队历经耗时费力的精心打磨,尝试运用全新数字技术,才让“山海经”中的东西方文化元素完美融合。

“我们希望在技能特效上营造出古画的清婉婉约,让角色的外形和动作产生一柔一刚的反差,形成视觉上的趣点。”设计师认为,“山海经”中的怪兽虽然巨大恐怖,但角色的动作特效必须带有柔软感,才能体现中国水墨画的飘逸洒脱。于是,他们为游戏角色添加标志性的山岳和



中国风设计“山海经”游戏皮肤的灵感源于古书《山海经》。制图:李洁

■本报记者 姜方

传承立根铸魂的红色基因,呈现上海出品的新时代文艺力作。昨天,上海音乐学院宣布在今年推出“庆祝建党百年重大创演项目”,包括歌剧《霓虹灯下的哨兵》、交响合唱组曲《龙华魂》、交响合唱《龙华英烈颂》、音乐剧《忠诚》和极富地域特色的民族歌剧《康定情歌》等五部大型原创作品,歌剧电影《贺绿汀》和新时代版《长征组歌》经典复排巡演共七大项目。

“我们的创作不只是为创作而创作,而是要和学校的学科建设、人才培养、艺术实践、社会服务、课题研究都结合在一起,这样才会让作品有血有肉。”上海音乐学院院长廖昌永介绍,学院在七大项目的创排过程中,深入挖掘红色文化、海派文化、江南文化,聚焦人才培养质量提升与师资队伍建设工程任务。据悉,新时代版《长征组歌》等作品将走出上海,为全国党史学习教育提供题材丰富、形式多样、生动鲜活的优质内容。

“这些年,为数不少的好作品都是从生活中来的。我们作为创作者,要知道老百姓的所思所想、所爱所恨,再通过歌剧、交响乐等作品进行表达。”廖昌永告诉记者,上音推出“庆祝建党百年重大创演项目”,希望创作出让老百姓欣赏觉得亲切,就像是发生在他们身边故事的艺术作品。

作为上海市“建党百年”“全面小康”主题首批重点文艺创作项目,歌剧《康定情歌》讲述了大学毕业生的尚勇,怀揣着少年时的理想来到雪域高原,在高山哨卡与神秘的藏族老人次旺、藏族姑娘米玛,身负重伤后脱下军装转业到地方的洪忠义之间感动天地的故事。作品由上海音乐学院作曲系主任周湘林、上海音乐学院附中校长丁纘携手作曲,原四川人民艺术剧院院长李亨编剧。“我们唱康定情歌,溜溜的爱里寄托着对祖国和民族的眷恋,对爱情忠贞不渝的追寻和坚守民族气节的浩然正气。”周湘林说。

另一部由上音创排的歌剧《霓虹灯下的哨兵》,改编自创演于1962年的话剧《霓虹灯下的哨兵》。1963年,在周总理的关心下,《霓虹灯》剧由上海天马电影制片厂改编摄制为剧情片,成为几代人的难忘记忆。在话剧的基础上,上音版歌剧以陈喜和春妮的情感变化为主线,保留了原作中的部分人物与情节,对剧情重新进行了架构,让作品更适合歌剧的表达。该剧由青年作曲家、上海音乐学院附中居文沛副教授担任作曲,上海文广演艺集团副总裁喻荣军编剧,导演周小倩执导。在主创看来,无论多少年过去,“拒腐蚀,永不沾”的精神底蕴不会改变,艰苦奋斗的作风也不会丢弃,这是共产党人的初心与使命。

此外,由上海音乐学院、上海广播电视台联合出品、摄制的中国首部8K全景声实景原原创歌剧电影《贺绿汀》,预计将在今年下半年全国公映。

去年10月,上海音乐学院成功演出新时代版《长征组歌》,作为上海市“四史”学习教育重要内容,演出视频累计点击播放已达8000万次。为了让这部作品更广泛地传播,《长征组歌》将实施“庆祝建党百年”“庆祝长征胜利85周年”系列巡演,以最强阵容传承上音红色基因,展示学院学科实力。

据悉,巡演将从5月23日“2021辰山草地广播音乐节”演出开始,纪念毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》发表79周年。演出将在上音2020年首演原班人马基础上,首次推出长三角音乐教育与艺术产业发展联盟机制下的“长三角高等音乐院校合唱团”,加之上海市校长合唱团、革命历史纪念馆优秀讲解员等,形成一个前所未有的演出组合形式。之后,剧组将于7月开启“长三角巡演”“重走长征路”两路巡演。“长三角巡演”包括浙江温州、台州,江苏南通、盐城,安徽蚌埠等五场;“重走长征路”从上海出发,沿途经过井冈山、瑞金、遵义、韶山、贵阳、甘孜(红二军团、红六军团和红四方面军会师处)、延安等地演出七场。10月,新时代版《长征组歌》将进京汇报演出,登上国家大剧院舞台。

体彩公报

七乐彩第21023期公告

中奖号码: 9 3 9 7 9 2 + 14

一等奖	1	5000000元
二等奖	2	334980元
三等奖	19	3000元
四等奖	817	500元
五等奖	14260	30元
六等奖	460128	5元

排列5第21051期公告

中奖号码: 7 3 0 0 3

每注奖金 100000元

上音推出「庆祝建党百年重大创演项目」系列传承红色基因

《霓虹灯下的哨兵》等七部红色作品立根铸魂